FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No.: Thunder Bay — S. District No.: 5 — Enumeration District / District du recenseur: No. 1. — in / dans: Blake Crooks & Morris Townships. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page: 1 (60)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: A C Crawford — Enumerator / Recenseur: June 1 1849

Numbered in the order of visitation. Dwelling House (Numéroté dans l'ordre des visites. Habitation)	Family (Famille)	Name of each person in family, boarding or institution (Nom de chaque personne dans la famille, le pensionnat ou l'institution)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description) (Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, no. du cadastre si dans un canton ou la paroisse. Rue et no. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex (Sexe)	Relationship to head of family or household (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage)	Religion, married or married separated (Religion, marié ou séparé légalement)	Month of birth (Mois de naissance)	Year of birth (Année de naissance)	Age at last birthday (Age au dernier anniversaire)	Country of birth (If in Canada specify province or territory) (Pays de naissance (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire)	Year of immigration (If in Canada) (Pour les immigrants, année d'immigration)	Year of naturalization (If naturalized) (Pour les étrangers, année de naturalisation)	Racial or tribal origin (Origine selon la race ou la tribu)	Nationality (Nationalité)	Religion (Religion)	Trade or occupation (Métier ou profession)	Employment (other than at chief occupation or trade, if any) (Emploi supplémentaire autre que celui de chef de métier ou profession, s'il y en a)	Employer (Employeur)	Employee (Employé)	Working on own account (Travaillant à son compte)	Wage-earners: Name of person in family, boarding or institution who has been paid wages during year (Nom de chaque personne de la famille, du pensionnat ou de l'institution qui a reçu des gages pendant l'année)	Weeks employed in 1910 at all occupations or trades (Nombre de semaines employées en 1910 à toutes sortes de métiers ou professions)	Weeks unemployed in 1910 on other than chief occupation or trade, if any (Nombre de semaines de chômage en 1910 à d'autres métiers ou professions que le métier ou la profession principale, s'il y en a)	Hours of work in chief occupation per week (Heures de travail par semaine à l'occupation principale)	Wages in chief occupation or trade (Gages à l'occupation principale ou métier)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any (Total des gages en 1910 provenant de métiers autres que le métier ou la profession principale, s'il y en a)	Total earnings in 1910 from all occupations or trades (Total des gages en 1910 provenant de toutes les professions ou métiers)	Rate of earnings per hour, week, month or year (Taux des gages par heure, semaine, mois ou année)	Insurance held at date: Upon life (Assurance en vigueur à la date: Sur la vie)	Against accident or sickness (Contre accidents ou maladies)	Cost of insurance in coming year (Coût de l'assurance pour l'année courante)	Education and language of each person five years of age and over: Months at school in 1910 (Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Nombre de mois à l'école en 1910)	Can read (Sait lire)	Can write (Sait écrire)	Language ordinarily spoken (Langue ordinairement parlée)	Cost of instruction in 1910 for persons 16 to 20 years of age not at school or university (Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 16 à 20 ans qui ne sont pas à l'école ou à l'université)	Blind (Aveugle)	Insane (Aliéné)	Idiotic (Idiot)	Deaf and dumb (Sourd-muet)	Indian (Indien)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39					
1	1	Hurlbut	Wallace	Blake Township	M	Head	M	June	1858	52	N.S.			English	Canadian	Baptist	Farmer			No	No	Yes											Yes	Yes	E									
		"	Hattie	"	F	Wife	M	April	1884	27	N.S.			English	Canadian	Presbyterian	None																Yes	Yes	E									
		"	George	"	M	Son	S	October	1907	3	O			English	Canadian	Presbyterian	–																–	–	–									
		"	Clifton	"	M	Son	S	April	1911	1/12	O			English	Canadian	Presbyterian	–																–	–	–									
2	2	Miller	Joseph	"	M	Head	M	March	1876	35	O			English	Canadian	Baptist	Farmer			No	No	Yes											Yes	Yes	E									
		"	Alma	"	F	Wife	M	July	1887	23	N.S.			Irish	Canadian	Baptist	None																Yes	Yes	E									
		"	Ida	"	F	Daughter	S	June	1904	6	O			English	Canadian	Baptist	–																–	–	E									
		"	Ellen	"	F	Daughter	S	June	1906	5	O			English	Canadian	Baptist	–																–	–	E									
		"	Muriel	"	F	Daughter	S	Dec	1909	1	O			English	Canadian	Baptist	–																–	–	–									
		"	Maurice	"	M	Son	S	Sept	1910	8/12	O			English	Canadian	Baptist	–																–	–	–									
		"	Thomas	"	M	Father	M	March	1839	72	England	1852		English	Canadian	Anglican	Laborer	0-0-0-0		No	Yes	No	Farm	No		60		700		1000		10.00	Yes	Yes	E								
3	3	Scott	Thomas	"	M	Head	S	January	1887	44	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			No	No	Yes								1000		15.00	Yes	Yes	E								
4	4	Ringstad	Sarah Ellen	"	M	Head	M	Aug	1872	38	Norway	1904		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Blacksmith	0-0-0-0		No	Yes	No	Forge	30		60		540					Yes	Yes	Norwegian								
		"	Jobe	"	F	Wife	M	Oct	1870	40	Norway	1904		Norwegian	Norwegian	Lutheran	None																Yes	Yes	Norwegian								
		"	Dagney	"	F	Daughter	S	Sept	1898	12	Norway	1904		Norwegian	Norwegian	Lutheran	–															9	Yes	Yes	Norwegian								
		"	Hearing	"	F	Daughter	S	Sept	1905	5	O			Norwegian	Canadian	Lutheran	–																		Norwegian								
		"	Gurthan	"	M	Son	S	March	1903	8	Norway	1904		Norwegian	Norwegian	Lutheran	–															9	Yes	Yes	Norwegian								
		"	Albert	"	M	Son	S	Nov	1907	3	O			Norwegian	Canadian	Lutheran	–																										
		"	Thomas	"	M	Son	S	April	1910	1	O			Norwegian	Canadian	Lutheran	–																										
5	5	Ward	Fred	"	M	Head	M	January	1869	42	England	1906		English	Canadian	Anglican	Farmer			No	No	No											Yes	Yes	E									
		"	Mabel	"	F	Wife	M	January	1879	32	England	1906		English	Canadian	Anglican	None																Yes	Yes	E									
6	6	Robin	Serena	"	M	Head	M	Feb	1874	37	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer			No	No	Yes													E									
		"	Robinsky	"	F	Daughter	S	Feb	1893	18	O			Irish	Canadian	Presbyterian	None																Yes	Yes	E									
		"	Silvian	"	M	Son	S	Dec	1895	15	O			Irish	Canadian	Presbyterian	–					Yes										3	Yes	Yes	E								
		"	Harry	"	M	Son	S	March	1893	13	O			Irish	Canadian	Presbyterian	–															6	Yes	Yes	E								
		"	Della	"	F	Daughter	S	July	1900	10	O			Irish	Canadian	Presbyterian	–															8	Yes	Yes	E								
		"	Delbert	"	M	Son	S	Oct	1902	8	O			Irish	Canadian	Presbyterian	–															10	–	–	E								
7	7	Parsons	Harriet	"	F	Head	W	Aug	1831	58	O			English	Canadian	Methodist	–																Yes	Yes	E									
		Sprague	Emily	"	F	Adopted Daughter	S	March	1899	14	O			English	Canadian	Methodist	–															11	Yes	Yes	E								
8	8	Zimmerman	Frank	"	M	Head	M	July	1874	36	Germany	1906		German	German	Baptist	Farmer			No	No	Yes											Yes	Yes	German									
		"	Alice	"	F	Wife	M	May	1876	34	Russia	1906		German	Russian	Baptist	None																Yes	Yes	German									
		"	Emma	"	F	Daughter	S	Aug	1904	6	Germany	1906		German	German	Baptist	–															11	Yes	Yes	German								
		"	Hear	"	M	Son	S	March	1906	5	Germany	1906		German	German	Baptist	–																–	–	German									
		"	Mary	"	F	Daughter	S	July	1907	3	O			German	Canadian	Baptist	–																–	–										
		"	Ethel	"	F	Daughter	S	March	1909	2	O			German	Canadian	Baptist	–																–	–										
		"	Rallei	"	M	Son	S	April	1911	1/12	O			German	Canadian	Baptist	–																–	–										
		"	Lamed	"	M	Brother	S	July	1884	26	Germany	1907		German	German	Baptist	Laborer	0-1-0-0		No	Yes	No	Farm	40		60		360					Yes	Yes	German									
9	9	Trepanier	Joseph	"	M	Head	M	Oct	1881	29	O			French	Canadian	R Catholic	Farmer			No	No	Yes								2000		2.00	Yes	Yes	F E								
		"	Ellen	"	F	Wife	M	Sept	1880	30	O			French	Canadian	R Catholic	None																Yes	Yes	F									
		"	Norris	"	M	Son	S	Oct	1905	5	O			French	Canadian	R Catholic	–																–	–	–									
		"	Helen	"	F	Daughter	S	April	1910	1	O			French	Canadian	R Catholic	–																–	–	–									
		"	Stanley	"	M	Son	W	Nov	1856	54	O			French	Canadian	R Catholic	Farmer			No	No	Yes											Yes	Yes	F E									
		Marion	Joseph	"	M	Lodger	S	Oct	1839	71	O			French	Canadian	R Catholic	None																Yes	Yes	F E									
10	10	Lepault	Alex	"	M	Head	M	May	1865	46	O			French	Canadian	R Catholic	Farmer			No	No	Yes											Yes	Yes	F E									
		"	Jennie	"	F	Wife	M	Sept	1877	34	O			French	Canadian	R Catholic	None																Yes	Yes	F									
		"	Nellie	"	F	Daughter	S	March	1909	10	O			French	Canadian	R Catholic	–															1	Yes	Yes	F E								
		"	Mary	"	F	Daughter	S	June	1905	5	O			French	Canadian	R Catholic	–																Yes	Yes	F E									
		"	Louis	"	M	Son	S	Feb	1910	1	O			French	Canadian	R Catholic	–																–	–	–									
		Sierzyle	Annie	"	F	Lodger	S	March	1884	15	O			French	Canadian	R Catholic	–																–	–	–									
11	11	Robert	William	"	M	Head	S	May	1851	30	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer			No	No	Yes											Yes	Yes	E									